

En Friehyaahr fer die Mudderschprooch

A Series of Pennsylvania German Events
February 2 – July 11, 2010



Pennsylvania German Events

February 2010

Monday, February 1, 2010

Oley Valley Pennsylvania Dutch Club (7 p.m.), Oley High School, 17 Jefferson Street, Oley, PA 19547. The members sing Pennsylvania German songs, talk Pennsylvania German, play games in the dialect, learn about the history of the Pennsylvania Germans, talk over current events, have parties, and they write and translate and perform skits for the Oley Daal Versammlung.

Tuesday, February 2, 2010

Will "Uni" see his Shadow? Myerstown, Union Canal, 8:00 a.m.

Grundsau Lodge No. 1 an die Lechaa. Germansville FC. (74. Versammlung), 6:30 p.m.

Pennsylvania German on the Web: Check out the following homepages:

www.deitscheblog.wordpress.com, www.hiwwe-wie-driwwe.de, pdc.wikipedia.org,
www.pennsylvania-german.de, www.snews.com/beam.htm.

Wednesday, February 3, 2010

Grundsau Lodge No. 2 an de Schibbach. Tylersport FC. (73. Versammlung), 6:30 p.m.

Thursday, February 4, 2010

Introduction to Pennsylvania German Language II. Kutztown University Course for Students.

Location: Old Schoolhouse at the Pennsylvania German Cultural Heritage Center, Kutztown.

6:00 – 8:50. Visitors welcome. Please write to: Ed Quinter (Schulmeeschter):

elquinter@aol.com.

Friday, February 5, 2010

Pennsylvania German Hour (Berks Community TV, 10 a.m.). Hosted and produced by Dale Schwoyer. Replays on: Saturday (9 a.m.), Sunday (10 a.m.) and Tuesday (1 p.m.).

In the Palatinate (Germany): Deutsch-Pennsylvanische Geschichte(n). Michael Werner speaks about the Pennsylvania German dialect in North America and the project "En Friehyaahr fer die Mudderschprooch". Palatine Emigration Museum, Oberalben. 7 p.m.

Grundsau Lodge No. 11 an der Fireline. Ashfield (PA). (53. Versammlung), 6:30 p.m.

Pennsylvania German Dialect Meetings for „Advanced Listeners“. Muddy Creek Library, 296 Wheat Ridge Drive, Ephrata (actually in Farmersville, colocated with the Fairmound Retirement Homes). Attendees should have at least fairly good listening skills in the dialect and should dress „modestly“ (e.g. no T-shirts, shorts, etc.) as the hosting library is operated by Old Order Mennonites and most of the native speakers attending are Old Order Mennonites or Amish. 6:00 – 8:00 p.m.

Monday, February 8, 2010

Conemaugh Area Pennsylvania Dutch Society. Dialect Group. Davidsville (PA), St. David's Lutheran Church. 7:30 p.m.

Wednesday, February 17, 2010

Dialect Kultur. Risser's Restaurant, Stouchsburg, 8:00 a.m.

Thursday, February 18, 2010

Pennsilfaanisch Deitsch Friend Group. Allentown (PA). St. Peter's Lutheran Church, 1933 Hanover Avenue.

Saturday, February 20, 2010

Pennsylvania Dutch Heritage Group. Dover (PA). Providence Place, 3377 Fox Run Road. 1:00 p.m.

Monday, February 22, 2010

Conemaugh Area Pennsylvania Dutch Society. Dialect Group. Davidsville (PA), St. David's Lutheran Church. 7:30 p.m.

Thursday, February 25, 2010

Pennsylvania German Conversation Group. Lebanon, HACC Lebanon Campus, 3:30 p.m.

Friday, February 26, 2010

Grundsau Lodge No. 6 an der Pocohono. Kresgeville FC (60. Versammlung), 6:30 p.m.

March 2010

Monday, March 1, 2010

Oley Valley Pennsylvania Dutch Club (7 p.m.), Oley High School, 17 Jefferson Street, Oley, PA 19547. The members sing Pennsylvania German songs, talk Pennsylvania German, play games in the dialect, learn about the history of the Pennsylvania Germans, talk over current events, have parties, and they write and translate and perform skits for the Oley Daal Versammlung.

Friday, March 5, 2010

Pennsylvania German Hour (Berks Community TV, 10 a.m.). Hosted and produced by Dale Schwoyer. Replays on: Saturday (9 a.m.), Sunday (10 a.m.) and Tuesday (1 p.m.).

Pennsylvania German Dialect Meetings for „Advanced Listeners“. Muddy Creek Library, 296 Wheat Ridge Drive, Ephrata (actually in Farmersville, colocated with the Fairmound Retirement Homes). Attendees should have at least fairly good listening skills in the dialect and should dress „modestly“ (e.g. no T-shirts, shorts, etc.) as the hosting library is operated by Old Order Mennonites and most of the native speakers attending are Old Order Mennonites or Amish. 6:00 – 8:00 p.m.

Saturday, March 6, 2010

15th Annual Pennsylvania German Heritage Festival (9 a.m. to 4 p.m.). A project of the PA German Studies Program for a greater appreciation of PA German history, culture and language. PA German genealogy, history and language resources; traditional PA German crafts and artists; delicious Pennsylvania Dutch food; music in the PA German dialect; videos and speakers. Organizer: Penna. German Studies Program Lebanon Campus HACC 735 Cumberland St. Lebanon, PA 17042 Contact: James A. Dibert, Director phone: 717-270-6347 email: cmdibert@nbn.net

Monday, March 8, 2010

Grundsau Lodge No. 16 an Yadden. Ormrod. (39th Versammlung).

Conemaugh Area Pennsylvania Dutch Society. Dialect Group. Davidsville (PA), St. David's Lutheran Church. 7:30 p.m.

Tuesday, March 9, 2010

Pennsylvania Dutch Class. Spring Grove Community Center, 50 North East St., Community Room, 6:00 – 8:00 p.m.(for 10 weeks \$ 25). Schulmeeschter: Ken Stough. Contact: (717) 225-9733. (START)

Friday, March 12, 2010

Grundsau Lodge No. 18 an der grooss Forelle Grick. Emerald FC. (19. Versammlung), 6:30 p.m.

Saturday, March 13, 2010

Pennsylvania Dutch Class at Providence Place. 3377 Fox Run Road, Dover, PA 17315. Other dates: March 27, April 3, 10, 24, March 1, 8, 22, from 1:00 – 3:00 p.m. (START)

Monday, March 15, 2010

Oley Valley Pennsylvania Dutch Club (7 p.m.), Oley High School, 17 Jefferson Street, Oley, PA 19547. The members sing Pennsylvania German songs, talk Pennsylvania German, play games in the dialect, learn about the history of the Pennsylvania Germans, talk over current events, have parties, and they write and translate and perform skits for the Oley Daal Versammlung.

Wednesday, March 17, 2010

Pennsylvania German Dialect Kultur (8 a.m.). Risser's Restaurant, Stouchsburg (PA), 8:00 a.m.

Kannscht du Deitsch schwetze? – Pennsylvania German Spring Beginners Class (START).

Teacher: Butch Reigart. Lancaster Mennonite Historical Society. 2215 Millstream Road. Lancaster (PA). 7:00 – 9:00 p.m. (Class runs for 10 weeks).

Thursday, March 18, 2010

Grundsau Lodge No. 14 an der Saakna Grick. Lower Milford FC. (48. Versammlung), 6:30 p.m.

Pennsilfaanisch Deitsch Friend Group. Allentown (PA). St. Peter's Lutheran Church, 1933 Hanover Avenue.

Pennsylvania German Spring Continuation/Intermediate Class (START). Teacher: Butch Reigart. Lancaster Mennonite Historical Society. 2215 Millstream Road. Lancaster (PA). 7:00 – 9:00 p.m. (Class runs for 10 weeks.)

Saturday, March 20, 2010

Pennsylvania Dutch Heritage Group. Dover (PA). Providence Place, 3377 Fox Run Road. 1:00 p.m.

Monday, March 22, 2010

Conemaugh Area Pennsylvania Dutch Society. Dialect Group. Davidsville (PA), St. David's Lutheran Church. 7:30 p.m.

Thursday, March 25, 2010

Pennsylvania German Conversation Group. Lebanon (PA). HACC Lebanon Campus. 3:30 p.m.

Friday, March 26, 2010

Grundsau Lodge No. 5 an de Schwador im Beind Busch. Masonic Lodge, Pine Grove (63. Versammlung), 6:30 p.m.

Saturday, March 27, 2010

Easter on the Farm - Oschtre uff die Bauerei (10 a.m. - 4 p.m.). Pennsylvania German Cultural Heritage Center, Kutztown (PA). A program featuring Pennsylvania German Easter customs and traditions. Artisans will be demonstrating in the Farm House.

Monday, March 29, 2010

Grundsau Lodge No. 13 an der Inschegrick. Lower Milford FC. (48. Versammlung), 6:30 p.m.

April 2010

Friday, April 2, 2010

Pennsylvania German Hour (Berks Community TV, 10 a.m.). Hosted and produced by Dale Schwoyer. Replays on: Saturday (9 a.m.), Sunday (10 a.m.) and Tuesday (1 p.m.).

Monday, April 5, 2010

Robesonia Pennsylvania German Class. St. Paul's UCC, 301 West Penn Avenue, Robesonia (PA). 9-11 a.m. (Advanced). START.

Pennsylvania German Class. Pleasant View Retirement Community. Manheim (PA). More information: Cynthia M. Rothrock. Ph. 717-361-1288.

Baricks Kaundi Versammlung. Leesport, Market Hall, 6:30 p.m. (71. Versammlung)

Wednesday, April 7, 2010

Robesonia Pennsylvania German Class. St. Paul's UCC, 301 West Penn Avenue, Robesonia (PA). 7-9 p.m. (Intermediate). First lesson.

Thursday, April 8, 2010

Robesonia Pennsylvania German Class. St. Paul's UCC, 301 West Penn Avenue, Robesonia (PA). 7-9 p.m. (Beginners). First lesson.

Friday, April 9, 2010

Grundsau Lodge No. 8 an der Lizzard Grick. Ashfield (PA), Schuylkill County. 6:30 p.m. (57. Versammlung).

Pennsylvania German Dialect Meetings for „Advanced Listeners“. Muddy Creek Library, 296 Wheat Ridge Drive, Ephrata (actually in Farmersville, colocated with the Fairmount Retirement Homes). Attendees should have at least fairly good listening skills in the dialect and should dress „modestly“ (e.g. no T-shirts, shorts, etc.) as the hosting library is operated by Old Order Mennonites and most of the native speakers attending are Old Order Mennonites or Amish. 6:00 – 8:00 p.m.

Monday, April 12, 2010

Robesonia Pennsylvania German Class. St. Paul's UCC, 301 West Penn Avenue, Robesonia (PA). 7-9 p.m. (Beginners). First lesson.

Thursday, April 15, 2010

Pennsilfaanisch Deitsch Friend Group. (Allentown, PA). St. Peter's Lutheran Church, 1933 Hanover Avenue.

Friday, April 16, 2010

Pennsylvanisch-Deitsch Versammlung vun Unner Mahanoy un Nochberschaft (doors open at 5 p.m., meal at 5:45, program at 7:15), Kevin's Place Restaurant, 105 Main Street, Lykens, PA 17048. Speaker to be announced, special entertainment by the Miller Brothers; Music by the Wolfe family of Gratz.

Saturday, April 17, 2010

Pennsylvania Dutch Heritage Group. Dover (PA). Providence Place, 3377 Fox Run Road. 1:00 p.m.

Monday, April 19, 2010

Oley Valley Pennsylvania Dutch Club (7 p.m.), Oley High School, 17 Jefferson Street, Oley, PA 19547. The members sing Pennsylvania German songs, talk Pennsylvania German, play games in the dialect, learn about the history of the Pennsylvania Germans, talk over current events, have parties, and they write and translate and perform skits for the Oley Daal Versammlung.

Conemaugh Area Pennsylvania Dutch Society. Dialect Group. Davidsville (PA), St. David's Lutheran Church. 7:30 p.m.

Grundsau Lodge No. 10 an der breedkeppiche Grick. Kreseville. (PA). Fire Company. 6:30 p.m. (55. Versammlung)

Tuesday, April 20, 2010

Upper Perkiomen Ladys #7 Banquet. East Greenville (PA). Fire Company. 6:30 p.m. (26. Versammlung)

Wednesday, April 21, 2010

Dialect Kuldur. Risser's Restaurant. Stouchsburg (PA). 8:00 p.m.

Thursday, April 22, 2010

Grundsau Lodge No. 7 zwischich der Barioma un der Magowi. East Greenville FC. 6:30 p.m. (59. Versammlung).

Pennsylvania German Conversation Group. Lebanon (PA). HACC Lebanon Campus. 3:30 p.m.

Friday, April 23, 2010

Grundsau Lodge No. 12 an der Dulpehocke Paad. Shartlesville (PA), Haag's Hotel. 6:30 p.m.(51. Versammlung).

Monday, April 26, 2010

Grundsau Lodge No. 5. Pine Grove, Masonic Lodge. 6:30 p.m. (62. Versammlung)

May 2010

Saturday, May 1, 2010

Huffa Karich Versammlung. Seisholzville. Fire Company. 6:00 p.m. (15. Versammlung)

Monday, May 3, 2010

Oley Valley Pennsylvania Dutch Club (7 p.m.), Oley High School, 17 Jefferson Street, Oley, PA 19547. The members sing Pennsylvania German songs, talk Pennsylvania German, play games in the dialect, learn about the history of the Pennsylvania Germans, talk over current events, have parties, and they write and translate and perform skits for the Oley Daal Versammlung.

Friday, May 7, 2010

Pennsylvania German Hour (Berks Community TV, 10 a.m.). Hosted and produced by Dale Schwoyer. Replays on: Saturday (9 a.m.), Sunday (10 a.m.) and Tuesday (1 p.m.).

Pennsylvania German Dialect Meetings for „Advanced Listeners“. Muddy Creek Library, 296 Wheat Ridge Drive, Ephrata (actually in Farmersville, colocated with the Fairmound Retirement Homes). Attendees should have at least fairly good listening skills in the dialect and should dress „modestly“ (e.g. no T-shirts, shorts, etc.) as the hosting library is operated by Old Order Mennonites and most of the native speakers attending are Old Order Mennonites or Amish. 6:00 – 8:00 p.m.

Monday, May 10, 2010

Conemaugh Area Pennsylvania Dutch Society. Dialect Group. Davidsville (PA). St. David's Lutheran Church. 7:30 p.m.

Thursday, May 13, 2010

Pennsilfaanisch Deitsch Friend Group. Allentown (PA). St. Peter's Lutheran Church, 1933 Hanover Avenue.

Saturday, May 15, 2010

Pennsylvania Dutch Heritage Group. Dover (PA). Providence Place, 3377 Fox Run Road. 1:00 p.m.

Wednesday, May 19, 2010

Dialect Kuldur. Risser's Restaurant. Stouchsburg (PA). 8:00 a.m.

Thursday, May 20, 2010

Pennsylvania German Foodways - Documenting Pennsylvania Dutch Cooking. Pennsburg (PA). Schwenckfelder Library & Heritage Center. Nancy Roan and Gail Albert, Members of the Goshenhoppen Historians talk about recipes, ingredients and methods. 7:30 p.m.

Friday, May 21, 2010

Pennsylvania Dutch Dialect Program. Pennsburg (PA), Schwenckfelder Library & Heritage Center. [According other sources: Sunday, May 23 - this event has yet to be confirmed]

Saturday, May 22, 2010

Annual Meeting of the Pennsylvania German Society. Macungie Institute. Susan Hill, author of the 2009 Elsie Singmaster book will speak in the morning. Dale Eck will provide a tour booklet and tour of Singmaster sites. Miller Brothers will provide after luncheon Pennsylvania German entertainment.

Thursday, May 27, 2010

Pennsylvania German Conversation Group. Lebanon (PA). HACC Lebanon Campus. 3:30 p.m.

June 2010

Friday, June 4, 2010

Pennsylvania German Hour (Berks Community TV, 10 a.m.). Hosted and produced by Dale Schwoyer. Replays on: Saturday (9 a.m.), Sunday (10 a.m.) and Tuesday (1 p.m.).

Pennsylvania German Dialect Meetings for „Advanced Listeners“. Muddy Creek Library, 296 Wheat Ridge Drive, Ephrata (actually in Farmersville, colocated with the Fairmount Retirement Homes). Attendees should have at least fairly good listening skills in the dialect and should dress „modestly“ (e.g. no T-shirts, shorts, etc.) as the hosting library is operated by Old Order Mennonites and most of the native speakers attending are Old Order Mennonites or Amish. 6:00 – 8:00 p.m.

Monday, June 14, 2010

Conemaugh Area Pennsylvania Dutch Society. Dialect Group. Davidsville (PA). St. David's Lutheran Church. 7:30 p.m.

Wednesday, June 16, 2010

Dialect Kuldur Picnic. Stouchsburg (PA). Marion Rod & Gun Club. 10:30 a.m

Thursday, June 17, 2010

Pennsilfaanisch Deutsch Friend Group. Allentown (PA). St. Peter's Lutheran Church, 1933 Hanover Avenue.

Saturday, June 19, 2010

Pennsylvania Dutch Heritage Group. Dover (PA). Providence Place, 337u Fox Run Road. 1:00 p.m.

Monday, June 28, 2010

Conemaugh Area Pennsylvania Dutch Society. Dialect Group. Davidsville (PA). St. David's Lutheran Church. 7:30 p.m.

July 2010

Friday, July 2, 2010

Pennsylvania German Hour. (Berks Community TV, 10 a.m.). Hosted and produced by Dale Schwoyer. Replays on: Saturday (9 a.m.), Sunday (10 a.m.) and Tuesday (1 p.m.).

Pennsylvania German Dialect Meetings for „Advanced Listeners“. Muddy Creek Library, 296 Wheat Ridge Drive, Ephrata (actually in Farmersville, colocated with the Fairmount Retirement Homes). Attendees should have at least fairly good listening skills in the dialect and should dress „modestly“ (e.g. no T-shirts, shorts, etc.) as the hosting library is operated by Old Order Mennonites and most of the native speakers attending are Old Order Mennonites or Amish. 6:00 – 8:00 p.m.

Saturday, July 3 - Sunday, July 11, 2010 (Final Event)

Kutztown Pennsylvania German Festival (9 a.m. - 6 p.m. daily). Kutztown Fairgrounds, 225 N. White Oak Street, Kutztown, PA 19530.

(81 events/mw)

En Friehyaahr fer die Mudderschprooch

A Series of Pennsylvania German Events
February 2 – July 11, 2010



Press Release

The **German-Pennsylvanian Association** (Deutsch-Pennsylvanischer Arbeitskreis e.V.) is pleased to announce an annual festival to promote the Pennsylvania German dialect throughout Pennsylvania. We hope to establish and institutionalize a series of events called

“En Friehyaahr fer die Mudderschprooch”
(A springtime for the mother tongue)

on a yearly basis with the intent of giving the dialect more prominence and visibility as a major part of Pennsylvania’s cultural heritage. In 2010, this festival will take place between February 2 and July 11. Bringing together already existing events and new initiatives to maintain and revitalize the dialect within this limited time period of five months will enhance the issue and show the public as well as the various media that Pennsylvania German is by no means dead and that there are enough people in Pennsylvania who care about its survival. This will make people aware of “what is out there”. We hope that this initiative will create renewed interest in the cause of saving this important part of Pennsylvania’s cultural and linguistic heritage.

The German-Pennsylvanian Association has started a website, where all events will be promoted. The address of the homepage is: **www.mudderschproochfescht.wordpress.com**

Ober-Olm/Allentown, January 2010

Dr. Michael Werner
President

Frank Kessler
Vice-President